

[ FOR OFFICE USE ONLY ]	
Inv.#:	Fee received by:
Remark:	
[ APPLICATION FORM 報名表格 ]	

# 歲月留聲

英文姓名 English Name: \_\_\_\_\_  
 中文姓名 Chinese Name: \_\_\_\_\_  
 性別 Sex:            男 M:             女 F:   
 年齡 Age: \_\_\_\_\_            出生日期 Date of Birth: \_\_\_\_\_  
 駕駛執照/護照號碼 Driver's License/Passport No.: \_\_\_\_\_  
 職業 Occupation: \_\_\_\_\_  
 地址 Address: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 郵區編號 Postal Code: \_\_\_\_\_  
 住家電話 Home Telephone: \_\_\_\_\_  
 手提電話 Cellular Phone: \_\_\_\_\_

電郵 Email Address: \_\_\_\_\_

參賽歌名 Title of Song: \_\_\_\_\_  
 (所用版本 Version used)

可選任何語言懷舊歌曲 (由大會決定參賽歌曲是否符合懷舊金曲主題)  
 The Contestant can choose any song in any language.  
 (The Organizer shall have the right to determine the eligibility of the song)

本人已細閱並明白以上所列之章程和條例, 並同意遵守, 而所填報資料均屬真確無誤。

I confirm that I have read and understood the above Terms & Conditions and hereby agree to be bound by the said Terms & Conditions and that the information given in the application is true and correct.

參賽者簽名 Signature: \_\_\_\_\_ 日期 Date: \_\_\_\_\_

如參賽者在遞交報名表時未滿十八歲, 必需由家長或監護人填報以下資料  
 The following must be completed by a Parent/Guardian of any Contestant aged under 18 on the date of submission of this Application Form

家長或監護人姓名 Parent's/Guardian's Name            與參賽者關係 Relationship with Contestant

家長或監護人地址 Parent's/Guardian's Address

電話號碼 Telephone No.:

本人經已細閱報名表格。本人為參賽者父親/母親/監護人, 現同意參賽者參加是次比賽, 本人確認參賽者填報之各項資料均屬真確無誤。

I have read the above application form. I am the Father/Mother/Guardian of the Contestant and hereby give my consent to his/her participation in the Contest. I confirm the information given by him/her is true and correct.

家長或監護人簽署 Parent's/Guardian's Signature



**FAIRCHILD RADIO TORONTO**

**Presents**

**Golden Oldies Singing Contest 2020**

**加拿大中文電台(多倫多)  
 歲月留聲懷舊金曲歌唱大賽2020**

**截止報名 Application Deadline**

日期 Date: Monday, Nov 23, 2020, 5:00pm

**總決賽 Grand Final**

日期 Date: Saturday, Dec 19, 2020

**查詢 Enquiries**

電話 Phone: (905) 415-1430

網站 website: www.am1430.com

**Please email the completed Application Form to program@am1430.com**

## [ 參賽規則 ]

### 一. 前言

加拿大中文電台歲月留聲懷舊金曲歌唱大賽 2020 (以下簡稱「比賽」, 由加拿大中文電台主辦 (以下簡稱「主辦機構」))。

### 二. 參加資格

- A. 參賽者不限年齡, 男女均可, 唯十八歲以下者, 於參賽前需由家長或監護人加簽。
- B. 參賽者不能屬於主辦機構之任何僱員。

### 三. 參賽程序

- A. 參賽者必需填妥及簽署參加表格, 同時在電郵報名表格至 [program@am1430.com](mailto:program@am1430.com), 必需連同下列文件:
  - i) 參賽者之駕駛執照或護照或有效而附有照片的身份證明文件副本;
  - ii) 半身照片一張;
  - iii) 十一月二十三日前遞交音樂之 mp3;
  - iv) 十一月二十三日下午五點前把參賽者演唱之 mp3 電郵至 [program@am1430.com](mailto:program@am1430.com)。

- B. 截止報名日期: 2020 年 11 月 23 日 (星期一), 下午五點。

### 四. 比賽方式

- A. 參賽者可以選擇任何語言懷舊歌曲
- B. 參賽歌曲由大會決定是否符合懷舊金曲主題
- C. 選出 8 名優勝者進入決賽
- D. 評判團將依下列各項作為對參賽者之評審標準:
  - i) 台風
  - ii) 音質
  - iii) 音樂感
  - iv) 技術

### 五. 同意聲明

- A. 參賽者必需不受任何合約束縛, 以致不能簽署及履行主辦機構之合約。
- B. 參賽者保證參加表格內所提供有關資料皆屬真實及正確。
- C. 參賽者明白及同意主辦機構有權隨時:
  - i) 拒絕任何申請而無需作出任何解釋;
  - ii) 挑選任何參賽者參加決賽;
  - iii) 全權決定參賽者數目及所選唱之歌曲;
  - iv) 廢除參賽者之參賽資格而無需作出任何解釋;
  - v) 修改或取消總決賽之日期或地點。
- D. 參賽者並同意:
  - i) 主辦機構不用發還並擁有第三段所述之文件;
  - ii) 對於參賽者之任何損失包括傷亡, 主辦機構無需負任何責任;
  - iii) 必需服從主辦機構所指定之大會評判團之決定;
  - iv) 必需參與主辦機構所安排之各項宣傳活動;
  - v) 主辦機構有權自行製作有關之錄音及錄影;
  - vi) 遵守一切申請條件及規則;
  - vii) 根據參賽者提供的情況及背景, 主辦機構有絕對權決定不堅持及放寬上述任何條件。

### 六. 文字

此報名表格分別以中、英兩項文字擬定。若兩版本內容有參差之處, 則以英文本為準。

## [ TERMS & CONDITIONS ]

### 1. Foreword

Fairchild Radio Toronto Presents Golden Oldies Singing Contest 2020 (hereinafter called "the Contest") is organized by Fairchild Radio Toronto (hereinafter called "the Organizer").

### 2. Entry Qualifications

- A. There shall be no age limit for the Contestant. The Contestant of the age under 18 must seek Parent's/Guardian's consent prior to entry.
- B. The Contestant is not an employee of the Organizer.

### 3. Contesting Procedure

- A. The Contestant shall submit the completed application form together with the following documents to the email address, [program@am1430.com](mailto:program@am1430.com):
  - i) photocopies of the Contestant's driver's license or passport, or other valid photo ID;
  - ii) a photograph of the Contestant from the waist up;
  - iii) submit a legal copy of music in mp3 format before Nov 23, 2020
  - iv) email a singing mp3 of the contestant to [program@am1430.com](mailto:program@am1430.com) before Nov 23, 5pm.
- B. Deadline for application: Nov 23, 2020 (Monday), 5:00 pm.

### 4. Contesting Method

- A. The Contestant can choose any song in any language
- B. The Organizer shall have the right to determine the song's eligibility
- C. Eight contestants will be chosen for the Final
- D. The panel of judges will set their adjudicating standards based on the following categories:
  - i) showmanship
  - ii) voice quality
  - iii) musical sense
  - iv) technique

### 5. Declaration

- A. The Contestant has no legal obligation that would prevent the Contestant's participation in the Contest or compliance with the terms and conditions hereinafter set forth;
- B. The Contestant confirms that the information given in this application form is true & correct. If any of the information given by the Contestant is false, the Organizer reserves its right to disqualify the Contestant without any liability on the Organizer.
- C. The Contestant understands and agrees that the Organizer has the absolute right at any time to:
  - i) refuse any application without having to give any explanation;
  - ii) select any Contestant to enter into the Grand Final;
  - iii) choose and decide upon the contesting numbers and songs of the Contestant;
  - iv) disqualify any Contestant from contesting without having to give any explanation;
  - v) amend or cancel the dates and venues of all contests
- D. The Contestant further agrees:
  - i) that the Organizer needs not return but can retain the documents described in clause (3A) above;
  - ii) that the Organizer needs not compensate or in any way be responsible for any loss of the Contestant including but not limited to personal fatal injuries;
  - iii) that the decisions of the Organizer and those of the panel of judges are final and absolute;
  - iv) to participate in the series of events leading up to the Contest Grand Final, and to abide by, and be bound by the rules and regulations governing the Contest;
  - v) that the Organizer shall have the absolute right to arrange video and audio recording production;
  - vi) to be bound by the terms and regulations listed in this application;
  - vii) that the Organizer has the right to waive or modify the above qualifications in relation to individual contestant with regard to the information provided by the contestant.

### 6. Language

This text is written in both English and Chinese languages. In case of variance or discrepancies between the two versions, the English version shall prevail.